



Elektron

analog FOUR
4 Voice Analog Synthesizer

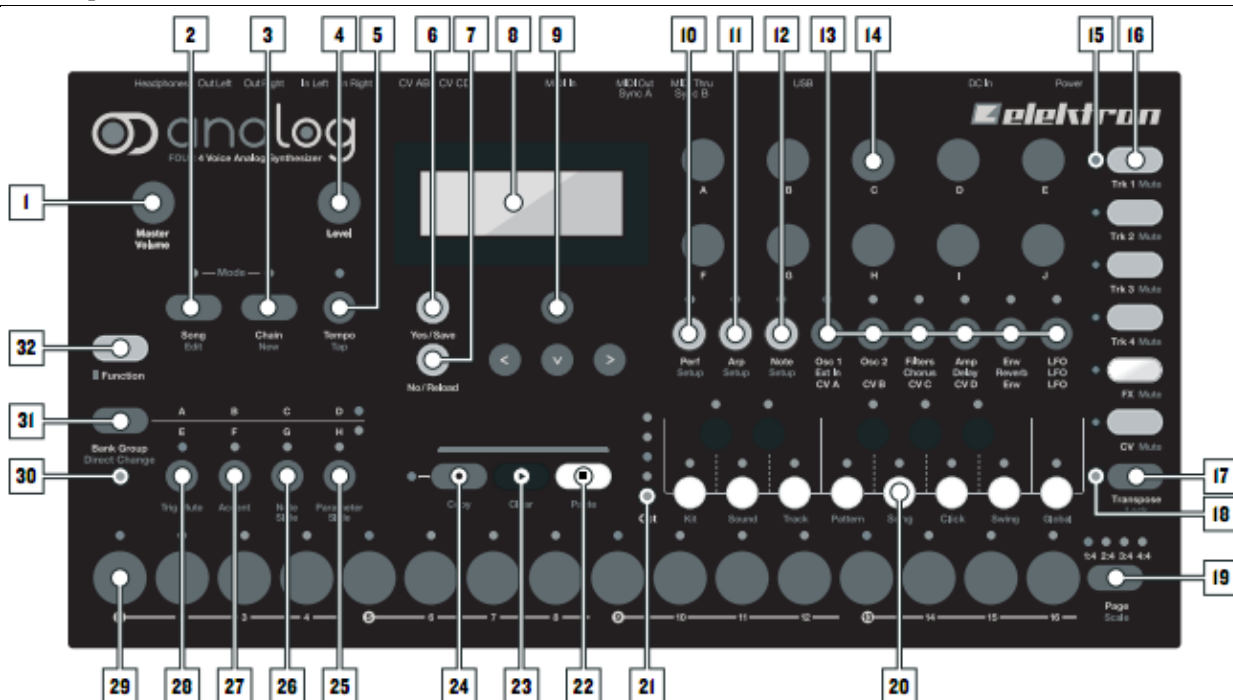
GETTING STARTED MANUAL

СПАСИБО

Спасибо за то, что вы приобрели Elektron Analog Four. Данная начальная инструкция поможет вам быстро освоиться с основными операциями по работе с данным устройством. Полное руководство пользователя доступно на английском языке в цифровом формате на сайте www.elektron.se.

Мы желаем вам приятного времяпровождения с вашим новым аналоговым устройством. / Команда Elektron.

ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ УСТРОЙСТВА



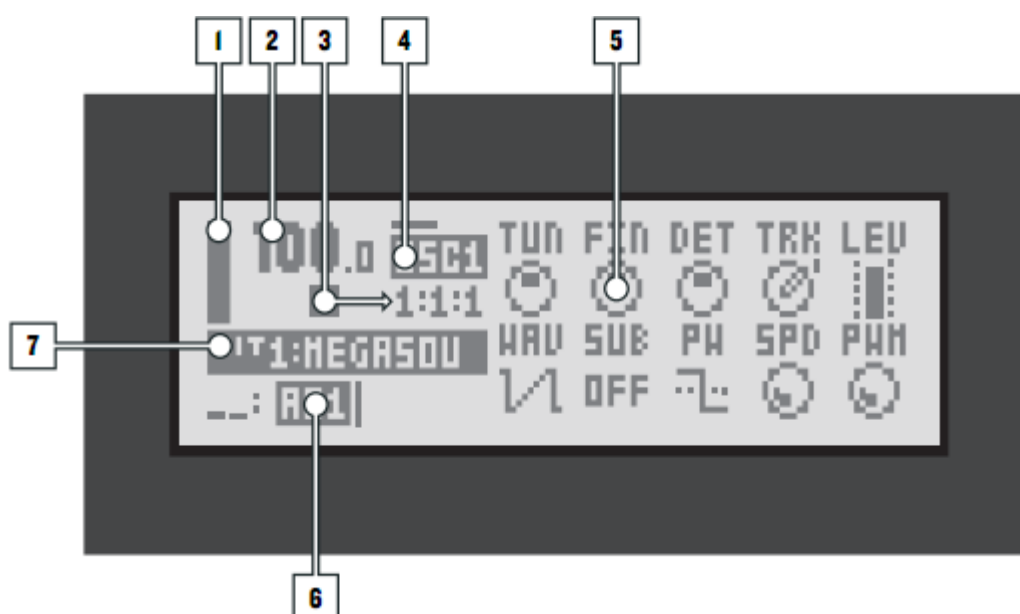
Лицевая панель

01. Регулятор **MASTER VOLUME** устанавливает громкость главных выходов и выхода на наушники
02. Кнопка **[SONG]** активирует режим SONG MODE – режим работы с песнями
03. Кнопка **[CHAIN]** активирует режим CHAIN MODE – режим работы с цепочками паттернов
04. Регулятор **LEVEL** устанавливает уровень громкости выбранной дорожки. Также данный регулятор используется для пролистывания в различных меню и установки различных значений параметров.
05. Кнопка **[TEMPO]** открывает меню установки темпа. Нажатие комбинации **[FUNCTION]+[TEMPO]** позволяет вам вручную установить темп посредством нескольких нажатий (функция tap-tempo).
06. Кнопка **[YES/SAVE]**. Используется для входа в подменю и подтверждений выбора/установки значений.
07. Кнопка **[NO/RELOAD]**. Используется для выхода из текущего меню и для отмены выбора.

08. LCD экран.
09. Кнопки стрелок **[ARROW]**. Используются для навигации по меню. Есть различные подвиды кнопок – **[UP]**, **[DOWN]**, **[LEFT]** и **[RIGHT]**.
10. Кнопка **[PERFORMANCE]** включает режим PERFORMANCE MODE.
11. Кнопка **[ARP]**. Всё, что связано с настройкой арпеджиатора находится здесь.
12. Кнопка **[NOTE]**. В данном меню устанавливаются различные настройки, связанные с нотами.
13. Кнопки параметров – **[PARAMETER]**. При помощи данных кнопок вы можете переключаться между различными страницами параметров выбранной дорожки. Верхняя надпись белым цветом отображает соответствующие страницы параметров для синтезаторных дорожек. Серые надписи – для дорожки эффектов FX, а нижние белые надписи соответствуют страницам параметров для дорожки CV. Двойное нажатие на кнопку **[PARAMETER]** в определенных случаях открывает дополнительную вторую страницу параметров.
14. Регуляторы ввода данных **DATA ENTRY**. Используются для настройки соответствующих параметров.
15. Индикаторы **<TRACK>** отображают текущий трек, а также состояние других треков (активный/замьютированный).
16. Кнопки **[TRACK]** используются для выбора текущей дорожки. Вам доступны четыре синтезаторные дорожки, одна дорожка эффектов FX и одна дорожка для управления по CV. Комбинация **[FUNCTION]+[TRACK]** мьютирует/заглушает выбранный трек.
17. Кнопка **[TRANSPOSE]** транспонирует октаву для мини-клавиатуры и для ввода триггеров нот.
18. Индикатор **<TRANSPOSE>** отображает используется ли функция транспонирования или нет.
19. Кнопка **[PAGE]** выбирает для редактирования страницу текущего паттерна. Текущая страница паттерна отображается при помощи одного из четырёх индикаторов выше кнопки **[PAGE]**. Дополнительная функция для данной кнопки – доступ к меню настройки скорости воспроизведения выбранной дорожки и паттерна в целом (меню SCALE).
20. Кнопки мини-клавиатуры **[KEYBOARD]**. Они используются для игры, а также для установки значений нот на шаги секвенсора (триггеры нот). Первая нота данной клавиатуры – нота До. Дополнительные функции кнопок клавиатуры дают вам доступ к настройкам, к примеру, набора звуков (кита) или звуков (sound) через соответствующие меню – KIT menu или SOUND menu.
21. **<OCTAVE>** индикаторы отображают текущую октаву, используемую при игре на мини клавиатуре.
22. Кнопка **[STOP]** останавливает воспроизведение секвенсора. Дополнительная функция для данной кнопки – операция вставки.
23. Кнопка **[PLAY]** стартует воспроизведение секвенсора. Дополнительная функция для данной кнопки – операция очистки.

24. Кнопка **[RECORD]**. Данная кнопка включает и отключает режим пошаговой записи. При одновременном нажатии комбинации **[RECORD]+[PLAY]** активирует режим живой записи. Дополнительная функция для данной кнопки – операция копирования.
25. Кнопки **[BANK D/H]**. В зависимости от выбранной группы банков выбирает паттерн из банка D или H. Дополнительная функция этой кнопки – открытие меню слайдов параметров.
26. Кнопки **[BANK C/G]**. В зависимости от выбранной группы банков выбирает паттерн из банка C или G. Дополнительная функция этой кнопки – открывает меню слайдов нот.
27. Кнопки **[BANK B/F]**. В зависимости от выбранной группы банков выбирает паттерн из банка B или F. Дополнительная функция данной кнопки – открытие меню акцентов.
28. Кнопки **[BANK A/E]**. В зависимости от выбранной группы банков выбирает паттерн из банка A или E. Дополнительная функция данной кнопки – открытие меню TRIG MUTE.
29. Кнопки триггеров **[TRIG]** используются для установки триггеров в секвенсор. Также эти кнопки используются для выбора паттернов.
30. Индикатор **<PATTERN MODE>**. Отображает текущий режим выбора паттернов.
31. Кнопка **[BANK GROUP]**. Выбирает текущую группу банков паттернов. Дополнительная функция данной кнопки – переключение между различными режимами игры паттернами.
32. Кнопка **[FUNCTION]**. Нажмите и удерживайте данную кнопку в комбинации с какой-нибудь другой кнопкой для вызова дополнительной функции. Дополнительные функции, как правило, нанесены красным цветом на лицевой панели.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС



Центром редактирования параметров Analog Four является LCD дисплей. Главный интерфейсный экран изображён выше.

01. Индикатор, отображающий общий уровень громкости выбранного трека.
02. Текущий темп с отображением также одной десятой.
03. Режим воспроизведения/записи секвенсора показан при помощи стандартных "record", "play", "pause" и "stop". Справа находится счетчик, показывающий сколько тактов, долей и шагов секвенсор проиграл.
04. Информация о том, какая страница параметров выбрана. Линия над данным текстом отображает текущую подстраницу параметров. Если линия нарисована полностью, то для данной страницы параметров нет дополнительных подстраниц.
05. Здесь отображаются до 10 параметров текущей дорожки. Эти параметры отражают то, чем можно управлять при помощи регуляторов **DATA ENTRY**, а также показывают текущие значения параметров. Вы можете нажать на регулятор и вращать его, чтобы увеличить степень ввода данных.
06. Показывает текущий паттерн
07. Здесь отображается название текущего набора звуков и настроек (кита). При повороте регуляторов **DATA ENTRY** здесь отображается полное название редактируемого параметра.

ОБЩИЙ ОБЗОР СТРУКТУРЫ ANALOG FOUR

КИТ / KIT

Он же – набор звуков и параметров. Кит содержит в себе до четырёх звуков, каждый из которых используется с каждой синтезаторной дорожкой, а также настройки для дорожек эффектов FX и дорожки управления CV. Analog Four может содержать 128 китов. Кит всегда связан с паттерном.

ЗВУК / SOUND

Звук состоит из сохранённых настроек параметров дорожки синтезатора. Максимально вы можете сохранить 128 звуков. Каждая синтезаторная дорожка может содержать 1 звук.

БАНК / BANK

Вам доступны восемь банков, каждый из которых имеет 16 паттернов.

ПАТТЕРН / PATTERN

Для каждого из 8-ми банков доступны 16 паттернов, таким образом у вас под рукой всегда есть 128 паттернов. Паттерн состоит из данных секвенсора – таких как триггеры нот (т.е. нот, расставленных на определённые шаги), локи параметров (параметры, назначенные на определённые шаги), а также настройки индивидуальных длин и размеров для дорожек синтезатора, эффектов и CV. Паттерн также содержит настройки арпеджиатора и параметры страницы NOTE.

ПЕСНЯ / SONG

16 песен доступны для программирования в Analog Four. Они используются для создания воспроизведения последовательности паттернов и их цепочек.

ЦЕПОЧКА ПАТТЕРНОВ / CHAIN

Цепочка паттернов – это определённая заранее запрограммированная последовательность паттернов. Вам доступно до 256 слотов паттернов для программирования в цепочках.

О ДОРОЖКАХ

ДОРОЖКИ СИНТЕЗАТОРА

Дорожки синтезаторов занимают 1-4 дорожку. Чтобы начать редактирование одной из них, нажмите соответствующую кнопку **[TRACK1-4]**. Звуки загружаются на дорожку синтезатора.

ДОРОЖКА ЭФФЕКТОВ FX

Данная дорожка №5 управляет внутренними мастер-эффектами Analog Four. Чтобы отредактировать данную дорожку, нажмите кнопку **[TRACK5]**.

ДОРОЖКА УПРАВЛЕНИЯ CV

Дорожка управления CV используется для контроля внешним оборудованием, которое способно получать аналоговые сигналы CV и GATE. Чтобы отредактировать данную CV дорожку, нажмите кнопку **[TRACK6]**.

РЕДАКТИРОВАНИЕ ДОРОЖЕК

При помощи шести кнопок **[PARAMETER]** вы можете редактировать различные параметры выбранного трека. Данные страницы содержат различные параметры в зависимости от типа дорожки. Вы можете отредактировать данные параметры при помощи регуляторов **DATA ENTRY**. Вы можете нажать на регулятор и вращать его, чтобы увеличить степень ввода данных.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ANALOG FOUR

01. Прежде чем вы начнете подключение Analog Four к другим устройствам, убедитесь, что все устройства выключены.
02. Подключите поставляемый в комплекте блок питания ANALOG FOUR к розетке и подсоедините штекер к разъему питания 12 V DC Analog Four.
03. Подключите главные выходы main out L/R Analog Four к входам вашего микшера или усилителя.
04. Если вам нужно управлять Analog Four по midi, то подсоедините выход с вашего устройства MIDI OUT, с которого вы хотите получать миди сигнал, с входом MIDI IN Analog Four. Порт MIDI THRU ре-транслирует сигнал, поступающий на вход MIDI IN Analog

Four, таким образом вы можете подключить несколько устройств в цепочке.

05. Включите все устройства.

ПРИСТУПАЕМ К РАБОТЕ С ANALOG FOUR

Как только вы включили Analog Four в первый раз, вам будут доступны несколько заводских паттернов, китов и звуков. Нажмите кнопку **[PLAY]** для того, чтобы сразу прослушать первый паттерн. Если в будущем вы захотите вернуться к заводским настройкам, пожалуйста выполните команду factory reset (сброс настроек к заводским), описанной на странице XXX.

Нажмите кнопку **[PERFORMANCE]** чтобы войти в режим PERFORMANCE. Когда вы находитесь в данном режиме, регуляторы **DATA ENTRY** управляют до 10-ти макро-параметрами (т.е. параметрами, управляющими несколькими параметрами одновременно). Поверните регуляторы чтобы услышать как они влияют на звук заводских паттернов.

МЕНЮ НАСТРОЙКИ КИТА

В меню настройки Кита (KIT menu) вы можете найти команды, связанные с работой с различными китами, одни из самых важных команд здесь – это сохранение и загрузка кита. Вы можете открыть данное меню при помощи нажатия комбинации **[FUNCTION]+[KEYBOARD C1]**. Используйте стрелочки **[UP]** и **[DOWN]** для перемещения по меню. Нажмите **[YES/SAVE]** для подтверждения вашего выбора. Выход из меню осуществляется при помощи нажатия **[NO/RELOAD]**. Для полного обзора данного меню смотрите полную инструкцию пользователя.



RELOAD KIT – перезагружает текущий кит, возвращая все настройки к ранее сохранённым.



LOAD KIT – открывает меню, где вы можете выбрать один из 128 сохранённых китов. Выберите нужный кит при помощи стрелочек **[ARROW]** или регулятора **LEVEL** и нажмите **[YES/SAVE]** для загрузки. Загруженный кит будет привязан к

текущему паттерну.

SAVE KIT – меню, при помощи которого вы можете сохранить все текущие настройки связанные с китом в виде Кита. Сохранённый кит будет привязан к текущему паттерну.

Когда вы находитесь в данном меню перед вами отобразится список китов. Выберите слот, куда вы хотите сохранить свой текущий кит при

помощи стрелочек **[ARROW]** или регулятора **LEVEL**. Нажмите **[YES/SAVE]** для сохранения кита в выбранный слот. Появится меню ввода названия, которое будет описано в данной инструкции далее на странице XXX.

CLEAR KIT очистит настройки текущего загруженного кита, в целом вернув его к изначальным / initial параметрам. Когда вы выбираете данную опцию на дисплее появится сообщение. Нажмите **[YES/SAVE]** чтобы очистить текущий кит или **[NO/RELOAD]** чтобы отменить данную операцию. Обратите внимание, что никакие настройки выбранного кита не будут потеряны до тех пор, пока данный очищенный кит не будет повторно сохранён в свою же ячейку.

МЕНЮ ЗВУКОВ

В этом меню вы производите различные операции с индивидуальными звуками. Чтобы открыть данное меню нажмите **[FUNCTION]+[KEYBOARD D1]**. Используйте стрелочки **[UP]** и **[DOWN]** для выбора различных команд. Нажмите **[YES/SAVE]** для подтверждения выбора. Чтобы выйти из меню нажмите **[NO/RELOAD]**. Полное описание данного меню вы можете найти в полном оригинальном руководстве пользователя.

Команда **LOAD TRACK SOUND**

открывает меню, в котором вы можете загрузить один из 128 сохранённых звуков. Выбранный звук будет загружен на текущую (выбранную) синтезаторную дорожку и, как только этот звук загружен, он становится частью текущего кита. Все изменения которые вы будете производить не затронут ранее сохранённый звук, но будут иметь непосредственное значение на текущий кит. Когда данное меню открыто, перед вами появится список доступных звуков.



Выберите звук, который хотите загрузить при помощи стрелочек **[ARROW]** или регулятора **LEVEL** и нажмите **[YES/SAVE]** для загрузки. Вы можете предварительно прослушать выбранный подсвеченный звук играя на клавиатуре. Этот звук также будет проигран на текущем синтезаторном треке. Обратите ваше внимание, что предпрослушиваемый звук может обладать своими настройками маршрутизации эффектов, однако в момент предпрослушивания на данные параметры будут влиять текущие параметры синтезаторной дорожки.

SAVE TRACK SOUND – это операция, которая осуществляет сохранение всех параметров настроек текущей синтезаторной дорожки в виде пресета. При сохранении пресета появится меню ввода названий.

CLEAR TRACK SOUND – данная операция сбрасывает настройки всех параметров текущей синтезаторной дорожки. Когда вы выполняете данную операцию на экране появится сообщение. Нажмите **[YES/SAVE]** чтобы выполнить операцию очистки параметров либо кнопку **[NO/RELOAD]** для отмены.